



**CJ-8005-LI**



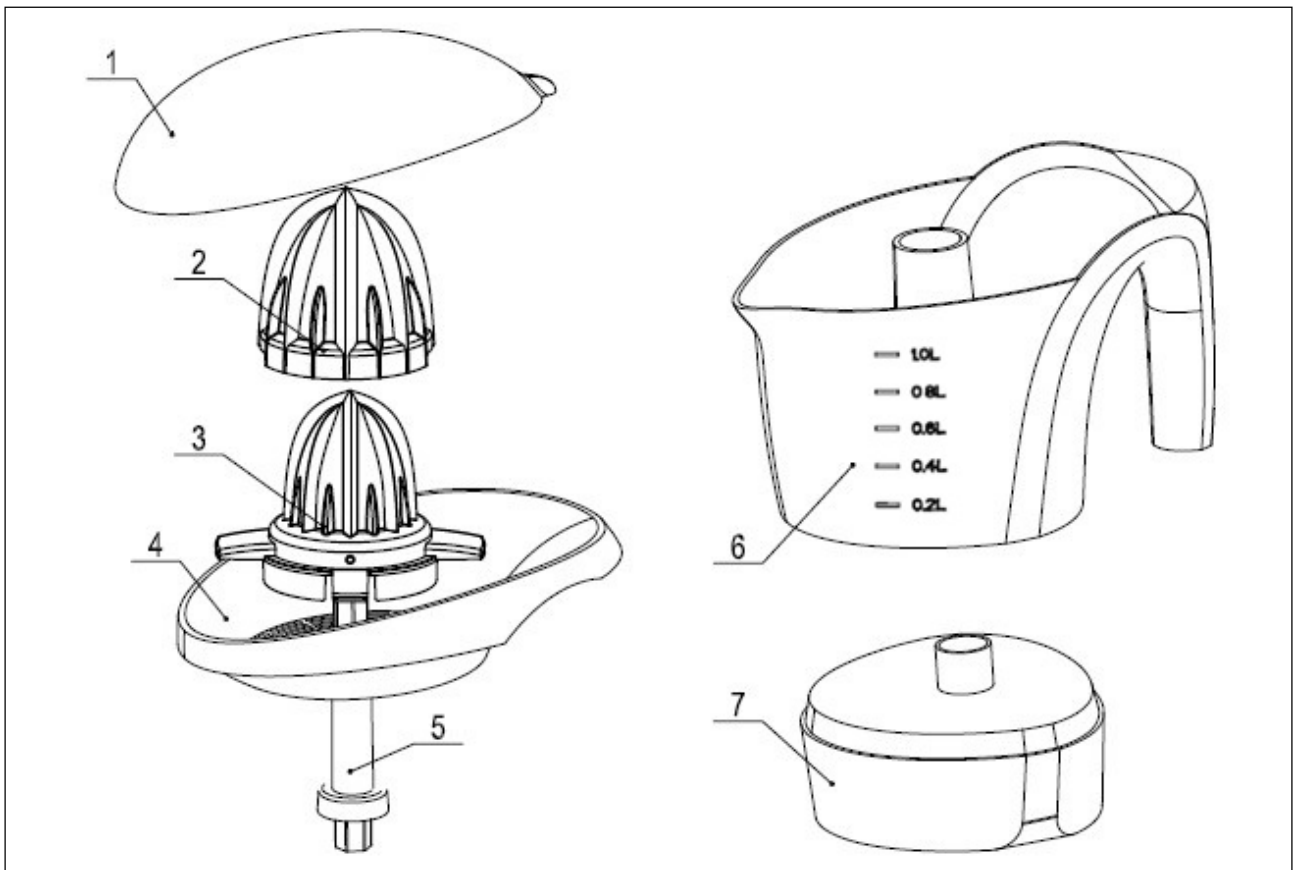
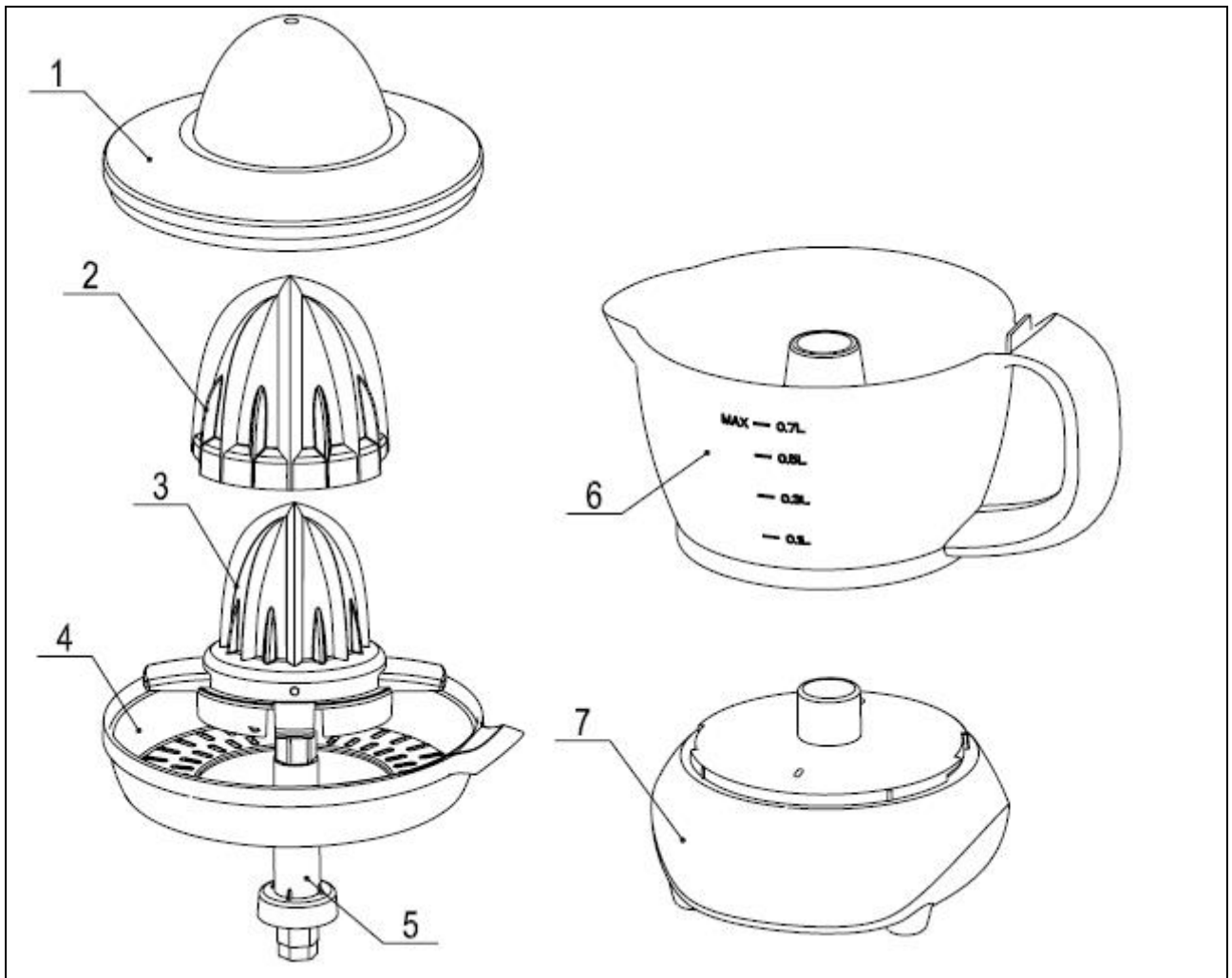
**CJ-8007-GY**

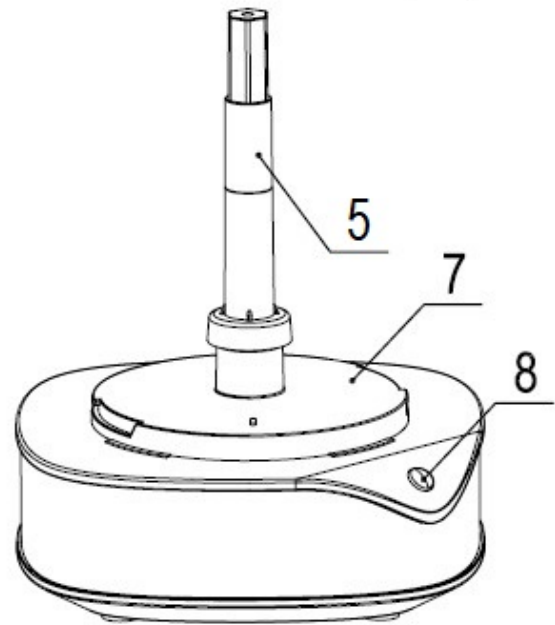
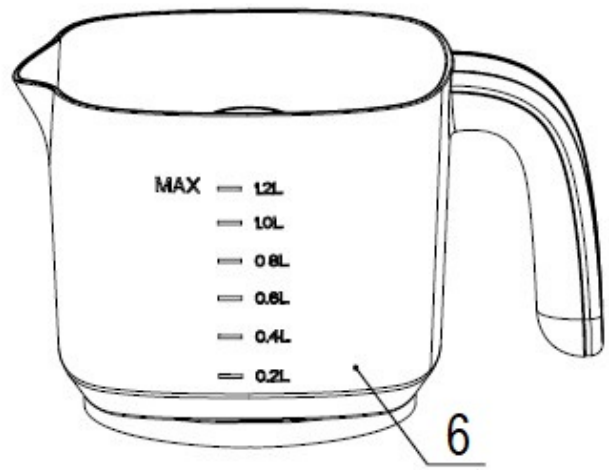
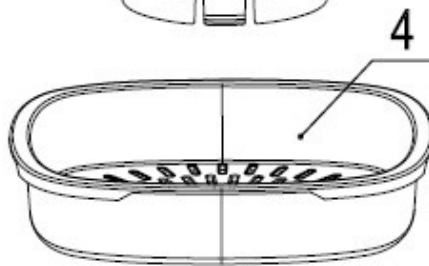
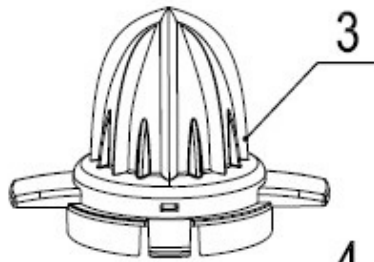
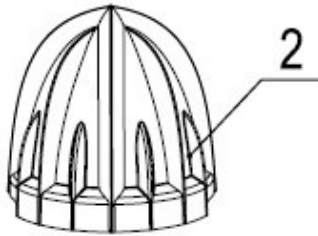
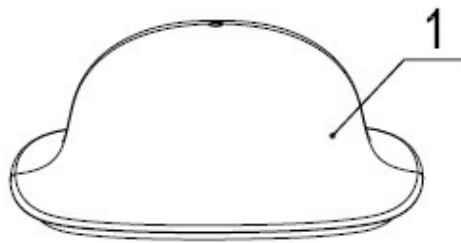


**CJ-8020-BL**

**MODEL: CJ-8005-LI, CJ-8007-GY, CJ-8020-BL**

**SK ODŠŤAVŇOVAČ CITRUSOV PREKLAD ORIGINALNEHO NÁVODU**





## Návod na použitie

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie pre začatie používania a zaobchádzania s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii. V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

## Vysvetlenie znakov

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



### **POZOR!**

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



### **POZNÁMKA!**

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o používaní zariadenia.



### **VAROVANIE!**

Výrobca neručí za škody vzniknuté nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia za účelom výmeny alebo úpravy jeho častí.

Práce na zariadení smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný servisný technik.

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v návode môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo dokonca vážne zranenia.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a riadili sa pokynmi, ktoré by ste mali mať po ruke aj pre neskoršie

použitie. Venujte zvláštnu pozornosť kapitole „Vaša bezpečnosť“.

## VYSVETLENIE SYMBOLOV



**VAROVANIE!** Prečítajte si a pochopte všetky bezpečnostné varovania, činnosti a pokyny. Venujte zvláštnu pozornosť pokynom označeným týmto symbolom



Značka zhody s príslušnými predpismi platnými v Spoločenstve.



Uistite sa, že ste si prečítali a dodržiavali pokyny uvedené v príručke a porozumeli im.



Symbol triedy II



Značka na označenie oddeleného zberu elektrického a elektronického zariadenia.

## PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ



### **POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

- Zariadenie pripájajte iba k zdroju striedavého prúdu. Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá údajom na zariadení. Zariadenie je potrebné pripojiť na striedavý prúd (AC) s napätím ~220-240 V a frekvenciou 50/60 Hz.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Ak chcete zariadenie odpojiť, uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel. Nikdy neprenášajte zariadenie držaním za napájací kábel.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom, zástrčkou alebo iným poškodením.
- Zariadenie pripájajte iba do elektrickej zásuvky. Nepripájajte ho k zásuvkovému adaptéru alebo spolu s inými zariadeniami do rovnakej zásuvky.

- Nikdy sa nepokúšajte opraviť zariadenie sami. Všetky opravy by mal vykonávať autorizovaný servisný technik.
- Nevystavujte zariadenie, elektrický kábel alebo elektrickú zástrčku do vody alebo iných tekutín.
- Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky zariadenia mokrými rukami.
- Pri odpájaní zariadenia z elektrickej zásuvky vždy uchopte elektrickú zástrčku a nie kábel.
- Nikdy sa nedotýkajte zariadenia, ak spadlo do vody. V takom prípade okamžite odpojte elektrickú zástrčku z elektrickej zásuvky.



### **VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia!**

- Zariadenie nesmú používať deti vo veku od 0 do 8 rokov. Zariadenia môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ak sú pod neustálym dohľadom. Zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pri používaní pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Zariadenie a jeho prepojovací kábel nesmú byť v dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Zariadenia vrátane kábla nesmú používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo nemohúce osoby, ktoré nie sú pod dozorom. Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru!
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s baliacou fóliou. Môžu sa do neho pri hre zamotať a udusiť.
- Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k zraneniam.
- Ak zo zariadenia začne vychádzať oheň alebo dym, okamžite ho odpojte zo zásuvky.
- Zariadenie nepoužívajte vonku alebo v priestoroch s vysokou vlhkosťou.
- Neumiestňujte zariadenie na okraj pracovnej plochy.
- Neupravujte zariadenie ani nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nepochádza od výrobcu.
- Položte zariadenie na rovný povrch. Neumiestňujte zariadenie na dosky alebo nerovné povrchy.

- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Na zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste si mohli sami vymeniť. Pre opravu kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Zariadenie skladujte vo vnútri na suchom mieste, mimo dosahu detí.
- Nečistite zariadenie drsnými materiálmi.

## VAROVANIE



**Zariadenie nie je určené na vonkajšie použitie a použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládačom.**

**Pred pripojením a použitím skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje so skutočným napájacím napätím.**

## ÚČEL POUŽITIA

Citrusový odšťavovač je určený výhradne na odšťavovanie rozpolených citrusových plodov, ako sú pomaranče, limetky alebo grapefruity. Odšťavovač citrusov používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a môže viesť k materiálным škodám alebo dokonca k fyzickému zraneniu.

## KOMPONENTY ZARIADENIA A SPÍNAČA

- |                            |                      |
|----------------------------|----------------------|
| 1. Prachový kryt           | 5. Hnací hriadel'    |
| 2. Väčší otočný odšťavovač | 6. Nádoba na šťavu   |
| 3. Menší otočný odšťavovač | 7. Motorová jednotka |
| 4. Odkvapkávací miska      | 8. Kontrolné svetlo  |

## Skontrolujte citrusovač a obsah súpravy

Vyberte citrusovač z obalu a skontrolujte, či nie je zariadenie nijako poškodené. V prípade poškodenia zariadenie nepoužívajte a kontaktujte autorizovaný servis uvedený na záručnom liste.

## Pred prvým použitím

Odstráňte obalový materiál a všetku ochrannú fóliu. Pred prvým použitím vyčistite všetky časti citrusovača, ako je popísané v časti „**Údržba a čistenie**“.

## Zostavenie odšťavovača

- Odviňte napájací kábel úplne z úložného priestoru pre kábel.
- Postavte motorovú jednotku (7) na rovnú a dostatočne stabilnú pracovnú plochu, ktorú je možné ľahko čistiť.
- Vložte hnací hriadel' (5) s krátkou časťou do motorovej jednotky (7). Umiestnite nádobu na šťavu (6) do stredu motorovej jednotky. Vložte odšťavovaču vložku (4) na hornú časť nádoby na šťavu.
- Vložte menší odšťavovač (3) do odšťavovača vložky, kým nezapadne na miesto. Menší odšťavovač je vhodný na lisovanie šťavy z menších citrusových plodov, napr. malé limetky alebo citróny. Ak chcete vytlačiť šťavu z väčších citrusových plodov, napr. pomaranča alebo grapefruity, položte väčší odšťavovač na hornú časť menšieho odšťavovača.
- Zasuňte elektrickú zástrčku do elektrickej zásuvky. Odšťavovač citrusov je pripravený na použitie.

## POUŽITIE



**VAROVANIE! Nesprávna manipulácia so citrusovačom na môže spôsobiť poškodenie citrusovača!**

**Netlačte príliš silno na rotačný odšťavovač. Netlačte tak, aby sa rotujúci rotačný odšťavovač zastavil. Inak môže dôjsť k poškodeniu motora!**

**Motor by mal bežať iba krátku dobu (maximálne 15 sekúnd). Medzi jednotlivými procedúrami odšťavovania si dávajte pozor na krátke prestávky. Pokiaľ chcete vylisovať väčšie množstvo, počkajte po odšťavení približne 15 minút, aby nedošlo k prehriatiu alebo poškodeniu citrusovača. Pri odšťavovaní môže vždy dôjsť k rozstrekovaniu. Uistite sa, že je povrch dobre vyčistený. Nepoužívajte v blízkosti predmetov alebo povrchov, ktoré sú citlivé alebo sa ťažko čistia.**

- Citrusy si pripravte vopred tak, že ich rozkrojíte napoly a umiestnite do blízkosti citrusovača.
- Polovicu ovocia rukou jemne pritlačte na menší odšťavovač (3) alebo na väčší odšťavovač (2). Druhou rukou držte rukoväť nádoby na šťavu (6), aby bolo zariadenie stabilné. Okamžite zatlačte na odšťavovač, akonáhle sa začne otáčať. Odšťavovač sa otáča v dužine ovocia a vylisovaná šťava prúdi cez odšťavovači vložku (4) do nádoby na šťavu.
- Ak chcete získať viac šťavy, zmeňte smer otáčania odšťavovača:  
Netlačte na odšťavovači šálku na krátku dobu. Ovocie opäť pritlačte malou silou na odšťavovač. Odšťavovacia nádoba sa otáča opačným smerom. V prípade potreby postup opakujte.

## **Keď skončíte s odšťavovaním**

Odpojte elektrickú zástrčku z elektrickej zásuvky. V prípade potreby odoberte väčší rotačný odšťavovač z menšieho.

Vyberte vložku citrusovača spolu s menším odšťavovačom. Jednou rukou pevne držte motorovú jednotku. Druhou rukou vyberte nádobu na šťavu z motorovej jednotky. Šťavu nalejte do pohára alebo džbánu.

**Vytlačenú šťavu neskladujte v nádobe na šťavu. Hneď ako vytlačíte šťavu, prelejte ju do vhodnej nádoby.**

**Citrusový odšťavovač sa odporúča vyčistiť ihneď po odšťavení. Neskoršie čistenie je náročné kvôli ovocnému cukru.**

## **Skladovanie**

- Pred uložením zariadenia dôkladne očistite, potom ho zostavte a zakryte protiprachovým krytom.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je počas skladovania omotaný alebo zauzľovaný.
- Uchovávajte zariadenie na suchom a čistom mieste, mimo dosahu detí.

## **ÚDRŽBA A ČISTENIE**



**VAROVANIE! Pred začatím akejkoľvek práce na zariadení vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky!**

- Rozložte citrusovač tak, aby ste mali všetky jednotlivé diely pred sebou.
- Vyčistite odšťavovacia vložku, menší aj väčší rotačný odšťavovač nádobu na šťavu, hnací hriadeľ a veko teplou tečúcou vodou a mierne zriedeným čistiacim prostriedkom. Tieto súčasti môžete umývať aj v umývačke riadu
- Motorovú jednotku utrite mäkkou, mierne navlhčenou handričkou s trochou čistiaceho prostriedku.
- Po vyčistení osušte všetky diely, kým nebudú suché.

**Nikdy nevymieňajte poškodený kábel sami! Kábel by mal vymeniť servisný technik autorizovaný výrobcom zariadenia**



**VAROVANIE! Nikdy neponárajte zariadenie ani napájací kábel do vody.**


## **SERVIS**

Používajte vhodné originálne príslušenstvo a náhradné diely výrobcu zariadenia. Pokiaľ sa zariadenie pokazí aj napriek našej kontrole kvality a vašej riadnej údržbe, nechajte opravu vykonať autorizovaným servisným technikom.

**Pred odovzdaním zariadenia do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale. Za žiadnych okolností neponárajte časti ani celé zariadenie do kvapaliny!**



## TECHNICKÉ DÁTA

NÁZOV	MERNÁ JEDNOTKA	TYP CJ-8005-LI	TYP CJ-8007-GY	TYP CJ-8020-BL
Napätie	V (a.c.)	220-240; 50/60 Hz	220-240; 50/60 Hz	220-240; 50/60 Hz
Moc	W	40	40	40
Kapacita nádoby	L	0,7	1	1,2
Hmotnosť	kg	0,60	0,75	0,85
Trieda ochrany		Dvojitá izolácia	Dvojitá izolácia	Dvojitá izolácia

**Spotreba energie pri vypnutom zariadení: 0 W**

**Meno a adresa oprávneného zástupcu v EÚ:**

AHAC doo,  
Stopče 31,  
3231 Grobelno, Slovenija

**Meno a adresa výrobcu:**

Ningbo Sunshine Electric Appliance Co., Ltd.  
No.2 Ivjia, Zhengxiang Village, Ditang town,  
Yuyao City, Zhejiang, China

## PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Zaručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

### ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

**UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.**

### ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plomby nie sú poškodené alebo odstránené.

### UKONČENIE ZARUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

### Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zberom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

**Všetky práva vyhradené.**

## ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ  
SERVIS



MarexTrade s. r. o.  
K Šeberáku 180/1, Praha  
4 – Kunratice  
Česká republika



+420 724 892 995  
servis@marextrade.cz

### Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

### Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora